

VEDLEGG IV

**DEFINISJON AV BEGREPET “OPPRINNELSESPRODUKTER” OG
METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

Vedlegg IV

DEFINISJON AV BEGREPET “OPPRINNELSESPRODUKTER” OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID

INNHold

AVDELING I ALMINNELIGE BESTEMMELSER

- Artikkel 1 Definisjoner

AVDELING II DEFINISJON AV BEGREPET ”OPPRINNELSESPRODUKTER”

- Artikkel 2 Opprinnelseskriterier
- Artikkel 3 Kumulasjon av opprinnelse
- Artikkel 4 Produkter fremstilt i sin helhet
- Artikkel 5 Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet
- Artikkel 6 Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling
- Artikkel 7 Kvalifiserende enheter
- Artikkel 8 Tilbehør, reservedeler og verktøy
- Artikkel 9 Sett
- Artikkel 10 Nøytrale elementer
- Artikkel 11 Bokføringsmessig atskillelse av materialer

AVDELING III TERRITORIALE KRAV

- Artikkel 12 Territorialitetsprinsippet
- Artikkel 13 Direkte transport
- Artikkel 14 Utstillinger

AVDELING IV DRAWBACK ELLER UNNTAK

- Artikkel 15 Forbud mot restitusjon av eller fritak for toll

AVDELING V OPPRINNELSESBEVIS

- Artikkel 16 Generelle vilkår
- Artikkel 17 Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR. 1
- Artikkel 18 Varesertifikater EUR. 1 utstedt i etterhånd
- Artikkel 19 Utstedelse av duplikat varesertifikat EUR.1
- Artikkel 20 Utstedelse av varesertifikat EUR.1 på grunnlag av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget tidligere
- Artikkel 21 Vilkår for utferdigelse av en opprinnelseserklæring
- Artikkel 22 Godkjent eksportør
- Artikkel 23 Krav ved innførsel
- Artikkel 24 Innførsel i delsendinger
- Artikkel 25 Fritak fra opprinnelsesbevis
- Artikkel 26 Grunnlagsdokumenter
- Artikkel 27 Oppbevaring av opprinnelsesbevis og grunnlagsdokumenter
- Artikkel 28 Uoverensstemmelser og formelle feil

AVDELING VI METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID

- Artikkel 29 Underretninger
- Artikkel 30 Verifisering av opprinnelsesbevis
- Artikkel 31 Tvisteløsning
- Artikkel 32 Fortrolighet
- Artikkel 33 Straffetiltak
- Artikkel 34 Frisoner

AVDELING VII SLUTTBESTEMMELSER

- Artikkel 35 Underkomité for toll- og opprinnessaker
- Artikkel 36 Varer i transitt eller på lager

OVERSIKT OVER TILLEGG

- | | |
|-----------|---|
| Tillegg 1 | Innledende anmerkninger til listen i Tillegg 2 |
| Tillegg 2 | Liste over bearbeiding eller foredling som kreves utført på ikke-opprinnelsesmaterialer for at det fremstilte produktet kan oppnå opprinnelsesstatus. |
| Tillegg 3 | Mønster for varesertifikat EUR. 1 |

AVDELING I

ALMINNELIGE BESTEMMELSER

Artikkel 1

Definisjoner

Ved anvendelse av dette Vedlegget forstås med:

- a) “kapitler”, “posisjoner” og “underposisjoner”: kapitlene (tosifrete koder), posisjonene (firesifrete koder) og underposisjonene (sekssifrete koder) benyttet i ”Det harmoniserte systems” nomenklatur;
- b) “klassifisert”: klassifiseringen av et produkt eller materiale under en bestemt posisjon;
- c) “sending”: produkter som enten er sendt samtidig fra en eksportør til en mottaker eller produkter omfattet av ett enkelt transportdokument omfattende forsendelsen fra eksportør til mottaker, eller i mangel av et slikt dokument, av en enkel faktura;
- d) “tollverdi”: verdien fastsatt i samsvar med Avtalen av 1994 om gjennomføring av artikkel VII i GATT 1994 (WTO-avtalen om tollverdi);
- e) “pris fra fabrikk”: prisen som betales for produktet fritt fra fabrikk til produsenten i en avtalepart i det foretak der den siste bearbeiding eller foredling er utført, forutsatt at prisen innbefatter verdien av alle anvendte materialer, fratrukket eventuelle interne avgifter som er eller skal tilbakebetales når det fremstilte produktet eksporteres;
- f) “varer”: både materialer og produkter;
- g) “opprinnelsesvarer”: varer som oppfyller vilkårene til å få opprinnelse i henhold til dette Vedlegget;
- h) “Det harmoniserte system”: Det harmoniserte system for beskrivelse og koding av varer, inkludert dets alminnelige fortolkningsregler, avsnittsnoter og kapittelnoter;
- i) “fremstilling”: all slags bearbeiding eller foredling herunder sammenstilling og montering eller spesielle prosesser;
- j) “materiale”: enhver bestanddel, råmateriale, komponent eller del o.l. som er brukt i fremstillingen av produktet;

- k) “ikke-opprinnelsesmaterialer”: materialer som ikke oppfyller vilkårene til å få opprinnelse i henhold til dette Vedlegget;
- l) “Avtalepart”: Island, Norge, Sveits eller landene tilsluttet traktaten om Samarbeidsrådet for de arabiske stater i Gulfen (heretter benevnt ”medlemsstatene i GCC”). På grunn av tollunionen mellom medlemsstatene i GCC anses produkter med opprinnelse i en GCC medlemsstat å ha opprinnelse i GCC. På grunn av tollunionen mellom Sveits og Liechtenstein, anses produkter med opprinnelse i Liechtenstein for å ha opprinnelse i Sveits;
- m) “produkt”: det produktet som blir fremstilt, selv om det er bestemt for senere bruk i en annen produksjonsprosess;
- n) ”territorier”: inkludert territorialfarvann;
- o) “verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer”: tollverdien på innførselstidspunktet av anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i en avtalepart.

AVDELING II

DEFINISJON AV BEGREPET “OPPRINNELSESPRODUKTER”

Artikkel 2

Opprinnelseskriterier

Ved anvendelse av denne avtalen skal produkter importert til en avtalepart anses å ha opprinnelse og være berettiget til preferansetollbehandling dersom de oppfyller et av de følgende kravene til opprinnelse:

- a) produkter fremstilt i sin helhet i henhold til artikkel 4; eller
- b) produkter ikke fremstilt i sin helhet forutsatt at de angjeldende produktene har gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling i henhold til artikkel 5 eller artikkel 3.

Artikkel 3

Kumulasjon av opprinnelse

1. Med forbehold for artikkel 2, skal materialer med opprinnelse i en annen avtalepart i henhold til dette Vedlegget anses som materialer med opprinnelse i den berørte

avtalepart, forutsatt at de har gjennomgått bearbeiding eller foredling som går utover det som er nevnt i artikkel 6.

2. Produkter med opprinnelse i en annen avtalepart i henhold til dette Vedlegget, som eksporteres fra en avtalepart til en annen, beholder sin opprinnelse når de blir eksportert i uendret stand eller når de i den eksporterende avtalepart ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling som går utover det som er nevnt i artikkel 6.

3. Ved anvendelse av nr. 2, når materialer med opprinnelse i to eller flere avtaleparter er anvendt og disse materialene i den eksporterende avtalepart ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling som går utover det som er nevnt i artikkel 6, skal opprinnelsen fastsettes på grunnlag av det materialet som har den høyeste tollverdien, eller, dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den høyeste først påviselige pris som er betalt for dette materialet i denne avtaleparten.

Artikkel 4

Produkter fremstilt i sin helhet

For anvendelse av artikkel 2 bokstav a), skal følgende produkter anses som fremstilt i sin helhet i en avtalepart:

- a) mineralske produkter utvunnet av deres jord, havbunn, eller havundergrunn;
- b) vegetabiliske produkter høstet der;
- c) levende dyr født og alet der, herunder produkter fra oppdrettsnæring;
- d) produkter av levende dyr alet der;
- e) produkter fra jakt, fangst eller fiske drevet der;
- f) produkter fra sjøfiske og andre produkter tatt opp fra havet utenfor sjøterritoriet til en avtalepart av et fartøy som fører flagg tilhørende en avtalepart;
- g) produkter produsert utelukkende av produkter som er nevnt under bokstav f) om bord på fabrikkskip som fører flagg tilhørende en avtalepart;
- h) produkter utvunnet fra havbunnen eller havundergrunnen utenfor avtalepartenes sjøterritorium forutsatt at de har enerett til å utnytte denne havbunn eller havundergrunn;

- i) varer innsamlet der, som ikke lenger er anvendelige til sitt opprinnelige formål og som bare er egnet til deponering eller gjenvinning av deler eller råvarer, herunder brukte dekk bare egnet til regummiering;
- j) avfall og skrap fra forbruk eller fabrikkvirksomhet som har funnet sted der; og
- k) produkter fremstilt der utelukkende av produkter angitt under bokstav a) til j).

Artikkel 5

Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet

1. Ved anvendelse av artikkel 2 bokstav b), skal produkter som ikke er fremstilt i sin helhet anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet når vilkårene i Tillegg 2 er oppfylt.

Vilkårene nevnt ovenfor angir den bearbeiding eller foredling som må utføres på ikke-opprinnelsesmaterialer brukt i fremstillingen av disse produktene, og gjelder kun i forhold til slike materialer. Det følger av dette at dersom et produkt som har oppnådd opprinnelsesstatus, uavhengig av om produktet har blitt fremstilt av den samme eller en annen produsent i avtaleparten, ved å oppfylle de vilkår som er fastsatt i Tillegg 2 for dette produktet, og benyttes i fremstillingen av et annet produkt, skal de vilkår som gjelder det produktet som det førstnevnte produktet inkorporeres i, ikke anvendes for produktet, og det skal ikke tas hensyn til de ikke-opprinnelsesmaterialer som eventuelt ble anvendt ved fremstillingen av det.

2. Som unntak fra nr. 1, kan ikke-opprinnelsesmaterialer som i henhold til vilkårene fastsatt i listen i Tillegg 2 ikke skal kunne anvendes til fremstilling av dette produktet, likevel anvendes, forutsatt at:

- a) deres totale verdi ikke overstiger 10 % av produktets pris fra fabrikk; og
- b) enhver prosentsats fastsatt i tillegg 2 for maksimal verdi av ikke-opprinnelsesmaterialer, ikke overskrides gjennom anvendelse av dette nr.

3. For å oppfylle betingelsene fastsatt i Tillegg 2 kan prosessene være utført av en eller flere produsenter i en avtalepart. Grunnlagsdokumenter som beviser den utførte bearbeiding eller foredling skal av eksportøren eller produsenten av det fremstilte produktet.

4. Nr. 1 til 3 får anvendelse med de unntak som er fastsatt i artikkel 6.

Artikkel 6

Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling

1. Følgende behandlinger anses som utilstrekkelig bearbeiding eller foredling til å gi status som opprinnelsesprodukter, uansett om kravene i dette Vedlegget er oppfylt:

- a) behandling som har til hensikt å holde produktene i sin opprinnelige tilstand under transport eller lagring;
- b) deling og sammenstilling av kolli;
- c) vasking, rensing, fjerning av støv, oksidering, olje, maling eller andre belegg;
- d) stryking eller pressing av tekstiler;
- e) enkel¹ maling og polering;
- f) avskalling, delvis eller fullstendig bleking, polering, og glasing av korn og ris;
- g) farging av sukker eller fremstilling av sukkerbiter;
- h) skrelling, steinfjerning og avskalling, av frukt, nøtter og grønnsaker;
- i) sliping, enkel¹ oppmaling eller enkel¹ oppdeling;
- j) sikting, utskilling, sammenstilling, sortering, klassifisering, gradering, tilpassing (innbefattet sammenstilling av varer til sortiment eller sett));
- k) enkel¹ fylling i flasker, kanner, flakonger, sekker, etuier, esker, fastgjøring til kort eller plater, og all annen enkel emballering;
- l) anbringelse eller trykking av merker, etiketter, logoer eller andre liknende kjennemerker på produkter eller deres emballasje;
- m) enkel blanding² av produkter, også av forskjellige slag;

¹ "enkel", beskriver normalt aktiviteter som verken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert for å utføre aktiviteten.

² "enkel blanding" beskriver normalt aktiviteter som verken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert spesielt for å utføre aktiviteten. Imidlertid, inkluderer enkel blanding ikke kjemisk reaksjon. Med kjemisk reaksjon forstås en prosess (inkludert en biokjemisk prosess) som resulterer i et molekyl med en ny struktur som følge av brudd på intramolekulære bindinger og ved dannelse av nye intramolekulære bindinger, eller ved endring av taomenes spatielle plassering (romplassering) i et molekyl.

- n) enkel³ montering av deler av artikler for å utgjøre en komplett artikkel eller demontering av produkter til deler;
- o) slakting av dyr; eller
- p) en kombinasjon av to eller flere behandlinger som er angitt under a) til o).

2. Alle behandlinger utført i en avtalepart på et gitt produkt skal vurderes samlet ved bestemmelse av hvorvidt den bearbeiding eller foredling som produktet har gjennomgått skal anses som tilstrekkelig i henhold til nr. 1.

Artikkel 7

Kvalifiserende enheter

1. Ved anvendelse av bestemmelsene i dette Vedlegget skal den kvalifiserende enhet være det bestemte produkt som gir produktet dets karakter ved bestemmelse av klassifisering i henhold til det Harmoniserte System.

Det følger at:

- a) når et produkt bestående av en gruppe eller samling av artikler er klassifisert én enkelt posisjon, utgjør alt den kvalifiserende enhet;
- b) når en sending består av et antall like produkter som klassifiseres under samme posisjon, må hvert enkelt produkt vurderes hver for seg ved anvendelse av bestemmelsene i dette Vedlegget.

2. Når emballasjen klassifiseres sammen med produktet i samsvar med alminnelig fortolkningsregel 5 i Det harmoniserte system, skal den også tas med ved bestemmelse av opprinnelse.

Artikkel 8

Tilbehør, reservedeler og verktøy

Tilbehør, reservedeler og verktøy sendt sammen med utrustning, en maskin, et apparat eller et kjøretøy, som er standardutstyr og innbefattet i prisen eller som ikke er særskilt fakturert, skal anses som en enhet sammen med den aktuelle utrustning, maskin, apparat eller kjøretøy.

³ Se fotnote 1.

Artikkel 9

Sett

Sett, som definert i henhold til alminnelig fortolkningsregel 3 i Det harmoniserte system, skal anses som opprinnelsesprodukt dersom alle komponenter i settet er opprinnelsesprodukter. Likevel, når et sett består av opprinnelsesprodukter og ikke-opprinnelsesprodukter, skal settet i sin helhet anses som et opprinnelsesprodukt, forutsatt at verdien av ikke-opprinnelsesproduktene ikke overstiger 15 % av settes pris fra fabrikk.

Artikkel 10

Nøytrale elementer

For å bestemme om et produkt har opprinnelse, er det ikke nødvendig å fastslå opprinnelsen på følgende som eventuelt måtte bli brukt ved fremstillingen av produktet:

- a) energi og drivstoff;
- b) anlegg og utstyr;
- c) maskiner og verktøy; og
- d) andre varer som ikke inngår i og som ikke er forutsatt å inngå i den endelige sammensetningen av produktet.

Artikkel 11

Bokføringsmessig atskillelse av materialer

1. Når identiske og ombyttbare materialer som omfatter både opprinnelsesmaterialer og ikke-opprinnelsesmaterialer benyttes i fremstillingen av et produkt, skal disse materialene under sin lagring oppbevares fysisk atskilt i samsvar med deres opprinnelse.

Med "identiske og ombyttbare materialer" forstås materialer som er av samme slag og handelsmessige kvalitet, som innehar de samme tekniske egenskaper og fysiske karakteristika og som ikke kan skilles fra hverandre for opprinnelsesformål.

2. Når fysisk atskilt lagring av identiske og ombyttbare opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialer som benyttes i fremstillingen av et produkt medfører store kostnader eller praktiske ulemper, kan produsenten benytte systemet kalt "bokføringsmessig atskillelse" for å håndtere slik lagring.

3. Systemet for bokføringsmessig atskillelse skal føres, anvendes og vedlikeholdes i samsvar med de alminnelige aksepterte regnskapsprinsipper som gjelder i den avtaleparten produktet fremstilles. Metoden som benyttes skal:

- a) muliggjøre en klar avgrensning mellom opprinnelsesmaterialer og ikke-opprinnelsesmaterialer som er anskaffet og/eller på lager, og
- b) sikre at mengden av tilvirkede opprinnelsesprodukter ikke overskrider den mengde som ville blitt tilvirket dersom lagrene hadde vært fysisk atskilt.

4. Den som nyter godt av denne forenklingen kan bare utstede eller eventuelt søke om utstedelse av opprinnelsesbevis for den mengden av produkter som kan anses å ha opprinnelsesstatus og skal påta seg fullt ansvar for opprinnelsesbevisene og for å oppbevare all dokumentasjon om opprinnelsen til materialene. På anmodning fra tollmyndighetene, skal innehaveren legge frem en redegjørelse som viser hvordan mengdene har blitt fastsatt.

5. En avtalepart kan kreve at bruken av bokføringsmessig atskillelse i følge denne artikkelen skal være gjenstand for forhåndsgodkjenning.

AVDELING III

TERRITORIALE KRAV

Artikkel 12

Territorialitetsprinsippet

1. Med de unntak som følger av artikkel 3 og nr. 3 i denne artikkel, skal de vilkår som er fastsatt i avdeling II være oppfylt uten avbrudd i en avtalepart.

2. Med de unntak som følger av artikkel 3, når opprinnelsesvarer som er utført fra en avtalepart til et tredjeland gjeninnføres, skal de anses som ikke-opprinnelsesvarer, med mindre det på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene kan godtgjøres at:

- a) de gjeninnførte varer er de samme som er utført; og
- b) de ikke har gjennomgått noen behandling utover det som har vært nødvendig for å bevare dem i opprinnelig tilstand mens de har vært i det landet eller mens de har vært utført.

3. Ervervelse av opprinnelsesstatus i henhold til de vilkår som er fastsatt i avdeling II, skal ikke påvirkes av bearbeiding eller foredling foretatt utenfor en avtalepart på materialer utført fra en avtalepart, og senere gjeninnført dit, forutsatt at:

- a) de nevnte materialer er fremstilt i sin helhet i en avtalepart eller der har vært gjenstand for bearbeidelse eller foredling utover de behandlinger referert i artikkel 6 forut for deres utførsel; og
- b) det på tilfredsstillende måte ovenfor tollmyndighetene kan godtgjøres at:
 - i) de gjeninnførte varer har blitt fremstilt etter bearbeidelse eller foredling av de eksporterte materialer; og
 - ii) den totale merverdi som er tilført varen utenfor den berørte avtaleparten, ved anvendelse av bestemmelsene i denne artikkel, ikke overstiger 10 % av prisen fra fabrikk på det sluttproduktet som det kreves opprinnelsesstatus for.

4. Ved anvendelse av nr. 3 skal vilkårene fastsatt i avdeling II angående ervervelse av opprinnelsesstatus ikke gjelde for bearbeidelse eller foredling utført utenfor en avtalepart. Dersom det imidlertid benyttes en regel i listen i Tillegg 2 som fastsetter maksimumsverdien for alle anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer for å fastslå opprinnelsesstatus på vedkommende sluttprodukt, skal likevel den totale verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som er tilført innenfor den berørte avtaleparten og den totale merverdi tilført utenfor den berørte avtaleparten ved anvendelse av bestemmelsene i denne artikkel, til sammen ikke overstige den fastsatte proSENTSATS.

5. Ved anvendelse av nr. 3 og 4, skal med uttrykket "totale merverdi" forstås alle akkumulerte kostnader utenfor den berørte avtaleparten, inkludert verdien av de materialer som er tilført der.

6. Bestemmelsene i nr. 3 og 4 skal ikke gjelde for produkter som ikke oppfyller vilkårene fastsatt i listen i Tillegg 2, eller som bare kan anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet som et resultat av den generelle toleranse fastsatt i artikkel 5 nr. 2.

7. Bestemmelsene i nr. 3 og 4 skal ikke gjelde for produkter i kapittel 50 til 63 i Det harmoniserte system.

8. Enhver bearbeidning eller foredling dekket av denne artikkel som er utført utenfor en avtalepart skal gjennomføres ved anvendelse av ordninger for utenlandsk bearbeidning eller liknende ordninger.

Artikkel 13

Direkte transport

1. Preferansebehandling i henhold til avtalen gjelder bare produkter, som oppfyller vilkårene i denne protokollen som er transportert direkte mellom avtalepartene. Produkter kan imidlertid transporteres gjennom andre territorier, forutsatt at de forblir under tollvesenets kontroll i transittlandet eller ligger på midlertidig tollager og at de

ikke gjennomgår annen behandling enn lossing, lasting, deling av forsendelsen eller annen behandling med sikte på å bevare dem i god stand.

2. Importøren skal på forespørsel fra importlandets tollmyndigheter framlegge tilfredsstillende dokumentasjon på at bestemmelsene i nr. 1 er oppfylt.

3. Ved anvendelse av nr. 1 kan opprinnelsesprodukter transporteres i rør gjennom andre territorier enn de som tilhører avtalepartene.

Artikkel 14

Utstillinger

1. Produkter som er sendt for utstilling utenfor avtalepartene, og som under eller etter utstillingen blir solgt for å bli innført til en avtalepart, skal ved innførselen nyte godt av preferansetollbehandling i henhold til denne avtalen på betingelse av at produktene tilfredsstiller kravene i opprinnelsesreglene i avtalen, og forutsatt at det på tilfredsstillende måte ovenfor de kompetente myndigheter blir godtgjort at:

- a) en eksportør har sendt disse produktene fra den eksporterende avtaleparts territorium til landet hvor utstillingen er holdt og har utstilt dem der;
- b) denne eksportøren har solgt eller på annen måte overdratt produktene til en mottaker i den importerende avtalepart; og
- c) produktene er blitt sendt under utstillingen eller umiddelbart etterpå til den importerende avtalepart, i samme stand som da de ble sendt til utstillingen.

2. For anvendelse av bestemmelsen i nr. 1 må et opprinnelsesbevis fremlegges for de berørte kompetente myndigheter i den importerende avtaleparten. Navnet og adressen på utstillingen må være angitt, et bevis utstedt av de berørte kompetente myndigheter i det landet hvor utstillingen fant sted, sammen med grunnlagsdokumentene fastsatt i artikkel 26 bokstav d) kan kreves.

3. Nr. 1 skal gjelde for alle handels-, industri-, landbruks- eller håndverks-utstillinger eller liknende fremvisninger eller utstillinger i butikker eller forretningslokaler med sikte på salg av utenlandske produkter, hvor produktene forblir under tollvesenets kontroll under utstillingen.

AVDELING IV

TOLLRESTITUSJON ELLER FRITAK

Artikkel 15

Forbud mot restitusjon av, eller fritak for, toll

1. Ikke-opprinnelsesmaterialer som er brukt i fremstillingen av produkter med opprinnelse i en avtalepart for hvilke et opprinnelsesbevis er utstedt eller utferdiget i samsvar med bestemmelsene i avdeling V, skal ikke i en avtalepart være gjenstand for tilbakebetaling av, eller fritak for, toll av ethvert slag.
2. Nr. 1 skal gjelde for enhver ordning for tilbakebetaling, ettergivelse eller midlertidig fritak, helt eller delvis, av toll eller avgifter med tilsvarende virkning, som gjelder i en avtalepart for materialer brukt i fremstillingen, forutsatt at bestemmelsene uttrykkelig eller i praksis gir adgang til slik tilbakebetaling, ettergivelse eller midlertidig fritak når produktene fremstilt av de nevnte materialer blir eksportert, men ikke når de blir beholdt til innenlands bruk der.
3. Eksportøren av produkter omfattet av et opprinnelsesbevis må til enhver tid på tollvesenets forlangende være forberedt på å legge frem alle relevante dokumenter som beviser at ingen tollrestitusjon er mottatt for ikke-opprinnelsesmaterialer brukt i fremstillingen av vedkommende produkter, samt at all toll og alle avgifter med tilsvarende virkning som er pålagt slike materialer, faktisk har blitt betalt.
4. Bestemmelsene i nr. 1 til 3 skal også gjelde for emballasje omhandlet i artikkel 7 nr. 2, tilbehør, reservedeler og verktøy omhandlet i artikkel 8 and og produkter i sett omhandlet i artikkel 9 når slike artikler ikke har opprinnelsesstatus.
5. Bestemmelsene i nr. 1 til 4 skal bare gjelde for materialer som er av det slag som avtalen gjelder for. Videre skal disse bestemmelsene ikke være til hinder for anvendelse av et system for eksportrestitusjon for jordbruksprodukter som anvendes ved utførselen i samsvar med bestemmelsene i avtalen.
6. Denne artikkelen kommer ikke til anvendelse når ikke-opprinnelsesmaterialene som er importert for bearbeiding er tollfrie, uansett om det fremstilte produktet blir reeksportert eller ikke.

AVDELING V

OPPRINNELSESBEVIS

Artikkel 16

Generelle vilkår

1. Produkter med opprinnelse i en avtalepart skal, ved innførsel til en annen avtalepart nyte godt av den preferansebehandling som følger av denne avtalen ved fremleggelse av et av de følgende opprinnelsesbevis:

- a) et varesertifikat EUR.1, hvis mønster fremkommer av vedlegg 3; eller
- b) i tilfellene nevnt i artikkel 21 nr. 1, en erklæring, heretter benevnt "opprinnelseserklæringen", gitt av eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller på ethvert annet handelsdokument som beskriver de aktuelle produktene tilstrekkelig detaljert til å kunne identifisere dem; ordlyden i fakturaerklæringen fremkommer av artikkel 21 nr. 3.

2. Som unntak fra nr. 1, skal opprinnelsesprodukter i henhold til dette Vedlegget, i de tilfeller som er angitt i artikkel 25, ved innførselen nyte godt av den preferansebehandling som følger av denne avtalen uten at det er nødvendig å fremlegge noen av de dokumenter som er nevnt i nr. 1.

3. Bestemmelsene i nr. 1 bokstav b) suspenderes inntil GCC innfører "opprinnelseserklæringen" for produkter med opprinnelse i et hvilken som helst tredjeland. Dersom bruk av "opprinnelseserklæringen" ikke har blitt innført innen to år fra iverksettelsen av denne avtalen skal saken tas opp i Blandet komité med sikte på ta i bruk nr. 1 bokstav b) snarest mulig. Dersom Blandet komité ikke kommer til enighet om en tidsplan for innføring av bestemmelse skal avtalepartene møtes årlig for å revurdere situasjonen.

Artikkel 17

Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR.1

1. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av de kompetente myndigheter i den eksporterende avtalepart etter skriftlig søknad fra eksportøren eller dennes bemyndigede representant under eksportørens ansvar.

2. For dette formål, skal eksportøren eller hans bemyndigede representant fylle ut både varesertifikatet EUR.1 og søknadsskjemaet, hvis mønster fremkommer av vedlegg 3.

3. Den eksportøren som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 skal til enhver tid være forberedt på å fremlegge, på forlangende av de kompetente myndighetene i det eksportlandet hvor varesertifikatet EUR.1 er utstedt, alle nødvendige dokumenter som beviser vedkommende produkters opprinnelsesstatus samt at de øvrige vilkår i dette Vedlegget er oppfylt.

4. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av de kompetente myndigheter i den eksporterende avtalepart dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i en EFTA-land eller i GCC og oppfyller de øvrige vilkår i dette Vedlegget.

5. De kompetente myndighetene skal ta alle nødvendige skritt for å fastslå varenes opprinnelsesstatus og oppfyllelsen av de øvrige vilkår i dette Vedlegget. For dette formål, skal de ha rett til å forlange alle bevismaterialer og til å utøve enhver kontroll av eksportørens regnskaper eller enhver annen kontroll som anses nødvendig. De utstedende kompetente myndighetene skal også påse at formularene nevnt i nr. 2 er behørig utfylt. De skal særlig påse at rubrikken for beskrivelse av vareslag er utfylt slik at enhver mulighet for ulovlige tilføyelser er utelukket.

6. Datoen for utstedelse av varesertifikatet EUR.1 skal angis i sertifikatets rubrikk 11.

7. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av de kompetente myndighetene i den eksporterende avtalepart og stilles til eksportørens rådighet så snart den faktiske utførsel har funnet sted eller er sikret.

Artikkel 18

Varesertifikater EUR.1 utstedt senere

1. Som unntak fra artikkel 17 nr. 7, kan et varesertifikat EUR.1 unntaksvis utstedes etter utførsel av de produktene det refererer seg til, dersom:

- a) det ikke ble utstedt på utførselstidspunktet på grunn av feil, utilsiktede forsømmelser eller på grunn av spesielle forhold; eller
- b) det på tilfredsstillende måte overfor de kompetente myndighetene kan godtgjøres at et varesertifikat EUR.1 ble utstedt, men at det ikke ble godtatt ved innførselen på grunn av tekniske årsaker.

2. Ved anvendelse av nr. 1, skal eksportøren i søknadsskjemaet angi sted og dato for utførselen av de produktene som varesertifikatet EUR.1 refererer seg til, og oppgi årsakene til søknaden.

3. De kompetente myndighetene kan bare utstede et varesertifikat EUR.1 med tilbakevirkende kraft etter å ha kontrollert at de opplysninger som er gitt i eksportørens søknad stemmer overens med de tilsvarende opplysninger i eksportdokumentene.

4. Varesertifikater EUR.1 som er utstedt med tilbakevirkende kraft skal gis påtegning med følgende uttrykk i ”merknadsrubrikken” nr. 7:

”ISSUED RETROSPECTIVELY”.

Artikkel 19

Utstedelse av et duplikat varesertifikat EUR.1

1. I tilfelle av tyveri, tap eller ødeleggelse av et varesertifikat EUR.1, kan eksportøren ved å angi årsaken søke de kompetente myndighetene som utstedte det, om å få et duplikat utferdiget på grunnlag av de eksportdokumenter som er i deres besittelse.

2. Et duplikat som utstedes på denne måten skal gis påtegning med følgende ord:

”DUPLICATE”

3. Den påtegning som er nevnt i nr. 2 skal påføres i ”merknadsrubrikken” i duplikat varesertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet, som skal påføres datoen for utstedelse av det originale varesertifikatet EUR.1, skal ha gyldighet fra samme dato.

Artikkel 20

Utstedelse av varesertifikater EUR.1 på grunnlag av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget tidligere

Når opprinnelsesprodukter er oppbevart under tollmyndighetenes kontroll i en avtalepart, skal det være mulig å erstatte det originale opprinnelsesbeviset med ett eller flere varesertifikater EUR.1 for det formål at alle eller noen av produktene skal sendes til en annen avtalepart eller til et annet sted innen den berørte avtalepart. Slike erstatnings- varesertifikat(er) EUR.1 skal utstedes, i samsvar med importlandets lovverk, av det tollsted hvor produktene beror under tollvesenets kontroll.

Artikkel 21

Vilkår for utferdigelse av en opprinnelseserklæring

1. En fakturaerklæring som nevnt i artikkel 16 nr. 1 bokstav b) kan utferdiges:

a) av en godkjent eksportør i henhold til artikkel 22; eller

- b) av enhver eksportør for sendinger bestående av en eller flere kolli inneholdende opprinnelsesprodukter hvis totale verdi ikke overstiger EUR 6.000

Når produktene er fakturert i en annen valuta enn euro, skal verdien som svarer til beløpet uttrykt i den nasjonale valuta til den importerende avtalepart fastsettes i samsvar med den nasjonale lovgivningen til denne avtaleparten.

2. En opprinnelseserklæring kan utferdiges dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i en avtalepart, og oppfyller de øvrige vilkår i dette Vedlegget.

3. Opprinnelseserklæringen nevnt i nr. 1, skal ha følgende ordlyd:

“The exporter of the products covered by this document (authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.”

.....⁽³⁾
(sted og dato)

.....⁽⁴⁾
(Eksportørens underskrift; i tillegg, navn på den person som undertegner erklæringen med trykte bokstaver)

4. Opprinnelseserklæringen skal utferdiges på engelsk i en lett leselig og varig form og skal, unntatt i tilfeller som omtalt i artikkel 22, ha original underskrift påført av eksportøren.

5. Opprinnelseserklæringen kan utferdiges av eksportøren i forbindelse utførselen, eller etter utførselen.

6. En eksportør som utferdiger en opprinnelsesdeklarasjon basert på dokumentasjon og informasjon fra en produsent skal foreta undersøkelser for å sikre seg at denne dokumentasjonen og informasjonen er korrekt.

⁽¹⁾ Når opprinnelseserklæringen er utferdiget av en godkjent eksportør som omhandlet i artikkel 22, må den godkjente eksportørs autorisasjonsnummer oppgis i denne rubrikken. Når opprinnelseserklæringen ikke er utferdiget av en godkjent eksportør, skal teksten i parentes utelates eller rubrikken stå åpen.

⁽²⁾ Produktenes opprinnelse skal angis (Icelandic, Norwegian, Swiss eller GCC). Bruk av ISO-Alpha-2 koder er tillatt (IS, NO, CH eller GCC). Det kan gjøres en henvisning til et nærmere angitt felt på fakturaen hvor opprinnelsen for hvert enkelt produkt angis.

⁽³⁾ Slike angivelser kan utelates dersom slik informasjon fremgår av selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Godkjente eksportører kan være fritatt fra å undertegne. Fritaket fra å undertegne innebærer også at navnet på den som undertegner kan utelates.

7. En eksportør som har utferdiget en opprinnelseserklæring, og som blir kjent med at erklæringen omfatter feilaktig informasjon, skal umiddelbart skriftlig underrette importøren om de endringer som påvirker opprinnelsesstatusen til det enkelte produkt som omfattes av opprinnelseserklæringen.

8. En eksportør som har utferdiget en opprinnelseserklæring skal til enhver tid, på forlangende fra tollmyndighetene i den eksporterende avtalepart, fremlegge for den berørte myndighet en kopi av opprinnelseserklæringen og alle grunnlagsdokumenter som beviser opprinnelsesstatusen for hvert enkelt av de produkter som omfattes av opprinnelseserklæringen. I denne sammenheng skal de nevnte tollmyndigheter ha enhver rett til å gjennomføre undersøkelser av eksportørens regnskaper, eller enhver annen kontroll som anses nødvendig.

9. Ved anvendelse av denne artikkelen skal uttrykket "eksportør" ikke omfatte speditør, megler, agent eller liknende, med mindre vareeieren skriftlig har autorisert et slikt firma til å utferdige opprinnelseserklæringen.

Artikkel 22

Godkjent eksportør

1. I de avtaleparter hvor det er iverksatt en ordning med godkjent eksportør kan de kompetente myndigheter autorisere en eksportør hjemmehørende i avtaleparten, og som foretar hyppige forsendelser av opprinnelsesprodukter under denne avtalen, til å utferdige en fakturaerklæring uten å undertegne den, på betingelse av at han avgir en erklæring til tollmyndighetene i den eksporterende avtalepart om at han påtar seg det fulle ansvar for enhver opprinnelseserklæring som identifiserer ham som om den hadde blitt undertegnet av ham for hånd.

2. Den kompetente myndigheten i den eksporterende avtaleparten skal gi den godkjente eksportøren omtalt i nr. 1 et autorisasjonsnummer, eller en annen form for identifisering som måtte bli avtalt mellom tollmyndighetene i avtalepartene, og som skal anføres i opprinnelseserklæringen til erstatning for eksportørens underskrift.

3. Den kompetente myndigheten i den eksporterende avtaleparten skal kontrollere at autorisasjonen som omtales i nr. 1 benyttes korrekt, og kan når som helst trekke tilbake autorisasjonen dersom eksportøren ikke lenger tilfredsstiller vilkårene eller på annen måte gjør urettmessig bruk av autorisasjonen.

Artikkel 23

Krav ved innførsel

1. Hver avtalepart skal innrømme preferansetollbehandling i samsvar med denne avtalen for opprinnelsesprodukter importert fra en annen avtalepart, på grunnlag av et opprinnelsesbevis som omtalt i Artikkel 16.

2. For å oppnå preferansetollbehandling skal importøren, i samsvar med de relevante prosedyrer i den importerende avtalepart, fremsette krav om preferansetollbehandling på innførselstidspunktet, også om han ikke er i besittelse av et opprinnelsesbevis.

I de tilfeller hvor importøren på innførselstidspunktet ikke var i besittelse av et opprinnelsesbevis, kan han i samsvar med den nasjonale lovgivningen i den importerende avtalepart framlegge det originale opprinnelsesbeviset og, hvis påkrevd, annen dokumentasjon som vedrører importen av produktet, på et senere tidspunkt.

3. I tilfeller som omhandlet under artikkel 25 skal, som unntak fra nr. 1, opprinnelsesprodukter i henhold til dette Vedlegget ved importen nyte godt av preferansetollbehandling under denne avtalen uten at det er nødvendig å framlegge et dokument som omtalt i nr. 1.

4. Et opprinnelsesbevis skal være gyldig i 12 måneder regnet fra utstedelsesdatoen i den eksporterende avtalepart, og skal innenfor den nevnte periode fremlegges for tollmyndigheten i den importerende avtalepart.

5. Et opprinnelsesbevis som blir framlagt for tollmyndighetene i den importerende avtalepart etter sluttdatoen for gyldighetstiden angitt i nr. 4, kan godkjennes for innrømmelse av preferansetollbehandling i tilfeller der dokumentene ikke ble fremlagt i rett tid på grunn av ekstraordinære omstendigheter. I andre tilfeller av for sen framleggelse, kan tollmyndighetene i den importerende avtalepart godkjenne et opprinnelsesbevis dersom produktene har vært fremlagt før nevnte sluttdato.

6. Et opprinnelsesbevis skal fremlegges for tollmyndighetene i den importerende avtalepart i samsvar med de prosedyrer som er fastsatt der. Myndighetene kan forlange en oversettelse av dokumentet som inneholder opprinnelsesbeviset, og kan også kreve at innførselsdeklarasjonen ledsages av en erklæring fra importøren om at produktene oppfyller vilkårene i dette vedlegget.

Artikkel 24

Innførsel i delsendinger

Når demonterte eller usammensatte produkter som nevnt i alminnelig fortolkningsregel 2 bokstav a) i Det harmoniserte system og som hører under avsnitt XVI og XVII eller posisjon 73.08 og 94.06 i Det harmoniserte system, etter anmodning

av importøren og på vilkår fastsatt av tollmyndighetene i den importerende avtalepart, innføres i delsendinger, skal et enkelt opprinnelsesbevis for slike produkter fremlegges for tollmyndighetene ved innførselen av den første delsendingen.

Artikkel 25

Fritak for opprinnelsesbevis

1. Produkter sendt som småsendinger fra privatperson til privatperson eller som medbringes av reisende som personlig bagasje, skal anses som opprinnelsesprodukter uten at det kreves fremlagt opprinnelsesbevis, forutsatt at importen av slike produkter ikke har handelsmessig karakter og at de har blitt erklært å oppfylle vilkårene i dette Vedlegget og det ikke er tvil om riktigheten av en slik erklæring. I tilfeller hvor produktene er sendt pr. post, kan denne erklæringen gis på tolldeklarasjon CN22/CN23 eller på et ark papir vedheftet dette dokumentet.
2. Importen anses ikke å ha handelsmessig karakter når varene bare blir tilfeldig importert og utelukkende er til personlig bruk for mottakerne eller de reisende eller deres familier og det tydelig fremgår av varenes art og mengde at de ikke er bestemt for handelsformål.
3. For småsendinger sendt fra privatperson til privatperson skal den samlede verdi av disse produktene ikke overstige 500 Euro.
4. For produkter som utgjør del av reisendes personlige bagasje skal den samlede verdi av disse produktene ikke overstige 1200 Euro.
5. Når verdien av produktene er fakturert eller deklarerert i en annen valuta enn de nevnt i nr. 3 og nr. 4 skal beløpet i den nasjonale valutaen til den importerende avtalepart som svarer til beløpene uttrykt i euro benyttes.

Artikkel 26

Grunnlagsdokumenter

Dokumentene nevnt i artikkel 17 nr. 3 og artikkel 2 1 nr. 8 brukt som bevis for at produkter omfattet av et opprinnelsesbevis kan anses som opprinnelsesprodukter og oppfyller de øvrige vilkår i dette Vedlegget, kan blant annet bestå av følgende:

- a) konkrete bevis om de prosesser som er utført av eksportøren eller leverandøren for å fremstille de aktuelle varer, som fremkommer for eksempel av hans regnskaper eller intern bokføring;
- b) dokumenter som beviser opprinnelsesstatus på anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i en avtalepart hvor disse dokumenter er anvendt i samsvar med nasjonal lovgivning;

- c) dokumenter som beviser bearbeiding eller foredling av materialer i en avtalepart, utstedt eller utferdiget i en avtalepart hvor disse dokumentene er anvendt i samsvar med nasjonal lovgivning;
- d) Varesertifikater EUR.1 eller opprinnelseserklæringer som beviser opprinnelsesstatus på anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i en avtalepart; eller
- e) aktuelle bevis på bearbeiding eller foredling utført utenfor avtalepartenes territorier ved anvendelse av artikkel 12, som beviser at vilkårene i denne artikkelen er oppfylt.

Artikkel 27

Oppbevaring av opprinnelsesbevis og grunnlagsdokumenter

1. Den eksportør som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 skal oppbevare i minst 3 år dokumenter nevnt i artikkel 17 nr. 3.
2. De kompetente myndighetene i den eksporterende avtalepart som utsteder et varesertifikat EUR.1 skal oppbevare i minst 3 år søknadsskjemaet nevnt i artikkel 17 nr. 2.
3. Tollmyndighetene i den importerende avtalepart skal oppbevare i minst 3 år de varesertifikater EUR.1 og opprinnelseserklæringer som har blitt fremlagt for dem.
4. Den eksportør som utferdiger et opprinnelsesbevis skal oppbevare i minst 3 år en kopi av det aktuelle opprinnelsesbeviset og alle dokumenter nevnt i artikkel 17 nr. 3 og artikkel 21 nr. 8 som beviser opprinnelsesstatusen til hvert enkelt produkt som opprinnelsesbeviset omfatter.

Artikkel 28

Uoverensstemmelser og formelle feil

1. Oppdagelsen av mindre uoverensstemmelser mellom opplysninger gitt i opprinnelsesbeviset og opplysninger gitt i de dokumenter som er fremlagt for tollvesenet med sikte på tollbehandling av produkter ved import, skal ikke i seg selv medføre at opprinnelsesbeviset blir kjent ugyldig, såfremt det blir behørig godtgjort at dette dokumentet stemmer overens med de fremlagte produkter.
2. Åpenbare formelle feil slik som skrivefeil på et opprinnelsesbevis bør ikke medføre at dokumentet blir avvist, med mindre disse feilene er egnet til å skape tvil om riktigheten av de opplysninger som er gitt i dokumentet.

AVDELING VI

METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID

Artikkel 29

Gjensidig bistand

De kompetente myndighetene i avtalepartene skal gjennom EFTA-sekretariatet og GCC-sekretariatet forsyne hverandre med prøver av avtrykk av de stemples som benyttes ved utstedelse av varesertifikater EUR.1, med informasjon om sammensetningen av autorisasjonsnummer for godkjente eksportører, med en prøve av et originalt varesertifikat EUR.1 og med navn og adresser til de kompetente myndigheter for utstedelse av varesertifikater EUR.1 og opprinnelseserklæring samt verifiseringer. Avtalepartene skal i god tid forhåndsvarsle enhver endring.

Artikkel 30

Verifisering av opprinnelsesbevis

1. For å sikre korrekt anvendelse av dette Vedlegget, skal avtalepartene bistå hverandre, gjennom sin respektive kompetente myndigheter, å kontrollere ektheten av opprinnelsesbevis og riktigheten av den informasjon de inneholder.
2. Etterskuddsvis verifiseringer av opprinnelsesbevis skal utføres når som helst dersom tollmyndighetene i den importerende avtalepart ønsker å kontrollere slike dokumenters ekthet, de omhandlede produkters opprinnelsesstatus eller hvorvidt de øvrige vilkår i dette Vedlegget er oppfylt.
3. Ved anvendelse av bestemmelsene i nr. 1 skal tollmyndighetene i den importerende avtalepart returnere opprinnelsesbeviset, eller en kopi av dette dokumentet, til de kompetente myndigheter i den eksporterende avtalepart, alt etter omstendighetene, med opplysninger om årsakene til forespørselen. Alle opplysninger og dokumenter som er skaffet til veie og som tyder på at opplysningene gitt i opprinnelsesbeviset er uriktige, skal formidles til støtte for anmodningen om verifisering.
4. Verifiseringen skal utføres av de kompetente myndighetene i den eksporterende avtalepart. For dette formål skal de ha rett til å kreve ethvert bevis og til å utføre enhver undersøkelse av eksportørens regnskaper eller enhver annen kontroll som de anser hensiktsmessig.
- .
5. Dersom tollmyndighetene i importlandet beslutter å utsette innrømmelse av preferansebehandling for de produkter som er dekket av det berørte opprinnelsesbevis i

påvente av resultatene fra verifiseringen, skal de tilby å stille varene til fri rådighet for importøren avhengig av de forholdsregler som anses nødvendig.

6. De tollmyndighetene som anmoder om en verifisering skal meddeles resultatene av undersøkelsen så snart som mulig. Disse resultatene skal klart indikere hvorvidt dokumentene er ekte og om de berørte produkter kan anses som produkter med opprinnelse i en avtalepart og oppfyller de øvrige vilkår i dette Vedlegget.

7. I tilfeller der et svar ikke er mottatt innen 12 måneder etter datoen for tidspunktet for en anmodning om verifisering eller dersom svaret ikke inneholder tilstrekkelig informasjon til å kunne fastslå dokumentets ekthet eller produktenes egentlige opprinnelse, skal de anmodende tollmyndigheter ha rett til å nekte innrømmelse av preferansetollbehandling.

Artikkel 31

Tvisteløsning

1. Tvister som oppstår i forbindelse med verifiseringsprosedyrene i artikkel 30, som ikke kan avgjøres av avtalepartenes kompetente myndigheter, eller som reiser et spørsmål med hensyn til fortolkningen av dette Vedlegget, skal fremlegges for Underkomiteen for toll- og opprinnelsesspørsmål.

2. Tvister mellom importøren og tollmyndighetene i den importerende avtalepart skal styres av lovgivningen i denne avtalepart.

Artikkel 32

Fortrolighet

Enhver informasjon som i forbindelse med anvendelsen av dette Vedlegget formidles mellom avtalepartene skal behandles som fortrolig informasjon. Slik informasjon skal ikke utleveres av avtalepartenes myndigheter uten uttrykkelig tillatelse fra den person eller myndighet som har avgitt den.

Artikkel 33

Straffetiltak

I samsvar med nasjonal lovgivning skal hver enkelt avtalepart anvende straffetiltak mot enhver person som utferdiger eller medvirker til utferdigelse av et dokument som inneholder uriktige opplysninger i den hensikt å oppnå preferansebehandling.

Artikkel 34

Frisoner

1. Avtalepartene skal ta alle nødvendige skritt for å sikre at produkter handlet med under dekke av et opprinnelsesbevis og som under transporten legges inn i en frisone beliggende i deres territorium, ikke blir erstattet av andre varer og at de ikke gjennomgår andre operasjoner enn normalt for å hindre dem i å bli forringet.
2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1, når produkter med opprinnelse i en avtalepart innføres til en frisone under dekke av et opprinnelsesbevis og gjennomgår behandling eller foredling, skal de berørte myndigheter på eksportørens anmodning utstede et nytt opprinnelsesbevis, dersom den gjennomførte behandling eller foredling er i samsvar med bestemmelsene i dette Vedlegget.
3. Produkter fremstilt i en frisone som befinner seg innenfor en avtaleparts territorium skal anses som produkter med opprinnelse i denne avtaleparten og berettiget til preferansebehandling i henhold til dette Vedlegget når de eksporteres til en annen avtalepart, under forutsetning av:
 - a) den behandlingen eller foredlingen som er gjennomført i frisonen er i overensstemmelse med bestemmelsene i dette Vedlegget; og
 - b) eksportøren som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 eller utferdiger en opprinnelseserklæring skal til enhver tid, på forlangende fra den eksporterende avtaleparts kompetente myndigheter, fremlegge alle nødvendige dokumenter som beviser de berørte produkters opprinnelsesstatus samt oppfyller de øvrige vilkår i dette Vedlegget.

AVDELING VII

SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 35

Underkomité for toll og opprinnessaker

1. En underkomité av Den blandede komité, for toll og opprinnessaker opprettes herved.
2. Underkomiteens oppgaver skal være å utveksle opplysninger og gjennomgå opprinnelsesreglene i lys av endrede omstendigheter, som teknologiske fremskritt, endringer i markedsbetingelser eller andre internasjonale utviklinger. Videre skal underkomiteen forberede og koordinere synspunkter, forberede endringer til opprinnelsesreglene og bistå Den blandede komité med:

- a) opprinnelsesregler og administrativt samarbeid som fastsatt i dette Vedlegget;
 - b) produktspesifikke opprinnelsesregler angitt i Tillegg 2 til dette Vedlegget;
 - c) andre saker som Den blandede komité legger frem for underkomiteen.
3. Underkomiteen skal bestrebe seg på så snart som mulig å løse enhver mulig uoverensstemmelse som måtte oppstå i forbindelse med verifikasjonsprosedyrene, som vist til i artikkel 31 til dette Vedlegget.
4. Underkomiteen skal rapportere til Den blandede komité. Underkomiteen kan framsette anbefalinger overfor Den blandede komité i saker som er knyttet til dens oppgaver.
5. Underkomiteen skal handle ved samstemmighet. Ledelsen av underkomiteen skal alternere mellom en representant for en EFTA-stat og en fra medlemsstatene i GCC.
6. Underkomiteen skal møtes så ofte som nødvendig. Det kan innkalles til møte av Den blandede komité, eller på anmodning av enhver avtalepart. Møtestedet skal alternere mellom medlemsstatene i GCC og en EFTA-stat.
7. Til hvert møte skal lederen i samråd med alle avtaleparter utarbeide en foreløpig dagsorden, som normalt skal sendes avtalepartene senest to uker før møtet.

Artikkel 36

Varer i transitt eller på lager

1. Bestemmelsene i denne Avtalen kan anvendes overfor varer som oppfyller bestemmelsene i dette Vedlegget og som på datoen for ikrafttredelse av denne Avtalen enten befinner seg i transitt eller er i en avtalepart, for midlertidig lagring på et tollager eller i en frisone.
2. Imidlertid, den berørte eksportøren må utstede eller utferdige et opprinnelsesbevis i etterhånd etter at denne Avtalen har trådt i kraft, sammen med dokumentasjon som viser at varene har blitt transportert direkte. Dokumentene må framlegges for den importerende avtaleparts tollmyndigheter innen fire måneder fra nevnte dato.
-